

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Французский язык в профессиональной сфере»

Направление 38.04.01 «Экономика»

Профиль «**Международный бизнес и логистика**»

Квалификация (степень) выпускника – **магистр**

Форма обучения - **очная**

Год начала подготовки -**2023**

Владикавказ 2023

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению (специальности) 38.04.01 Экономика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 11.08.2020г. № 939, учебным планом подготовки магистра по направлению 38.04.01 Экономика, профиль "Международный бизнес и логистика" утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» (протокол № 9 от 27.04.2023)

Составитель: д.ф.н., доцент кафедры иностранных языков для неязыковых специальностей Калабекова Л.Т.

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков для неязыковых специальностей
(протокол № 8 от «25» марта 2023г.)

одобрена советом факультета международных отношений
протокол №8 от 27.03.2027г.

1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 з.е. (360 ч.).

	Очная форма обучения	Очная форма обучения	Очная форма обучения
Курс	1	1	2
Семестр	1	2	3
Лекции	-		
Практические занятия	54	60	34
Лабораторные занятия	-		
Консультации	-		
Итого аудиторных занятий	54	60	34
Самостоятельная работа	54	48	110
Курсовая работа	-		
Зачет	+	+	+
Общее количество часов		360	

2. Цели освоения дисциплины

- Совершенствование лингвистической и коммуникативной компетенции магистрантов средствами обучения иностранного языка на основе профессионально-ориентированных текстов и формирование умений и навыков делового общения на французском языке.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Б1.В.ДВ.01.02 Дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

Для изучения дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в бакалавриате в результате освоения курса: «Иностранный язык» /вводный курс, практический курс/ (французский язык). Приступая к изучению дисциплины «Французский язык в профессиональной сфере», магистрант должен знать основы лексико-грамматического строя французского языка и иметь достаточный багаж лексики для работы с аутентичными материалами; уметь вести беседу на различные бытовые темы; владеть навыками аудирования, чтения, письма.

4. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями (результатами освоения образовательной программы):

<i>Коды компетенций</i>	<i>Содержание компетенций</i>
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине с формируемыми компетенциями ОПОП:

Коды компетенций ОПОП	Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-5	принципы анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.	анализировать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	навыками языкового межкультурного общения
	методы анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.	учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	навыками речевого оборота в деловой среде
	нормы межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур	строить межкультурное взаимодействие с учетом разнообразия культуры.	навыками делового этикета на языке контрагента

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин (модулей) в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

1 семестр

табл. 5.1.

<i>Но ме р не де ли</i>	<i>Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине</i>	<i>Заняти я</i>		<i>Самостоятельная работа магистрантов</i>	Часы	Формы контроля	Литерат ура
		<i>л</i>	<i>пр</i>				
1	Vocabulaire et expressions de base: les mots pratiques. Prise de contact: joindre qn.	-	3	Сообщение о научных интересах магистрантов и научных направлениях кафедр, на которых они проходят обучение.	4	Письменная, устная, индивидуальная, фронтальная, групповая форма контроля, интерактивная форма (ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ)	[1-8]
2	Vous appelez: Vous voulez parler à qn qui est présent. Votre correspondant est absent ou occupé.	-		Dialogues en situation. Exercices.			
3	Epeler des noms difficiles. L'annuaire. Renseignements. Des noms vraiment peu courants.	-	3	Plaisir de lire.			[1-8]
4	Au bureau. Noter, dire rapidement des numéros de telephone. Guide du téléphone. Obtenir un correspondant. Services pratiques.	-	3	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
5	Obtenir un correspondant. Services pratiques. Le téléphone public. Le numéro Vert.	-	3	Работа с раздаточным материалом.	4	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
6	Au bureau. Messages. Vous écoutez. Comprendre, reproduire un message.	-	3	Dialogues en situation. Exercices.			
7	A vous de parler. Noter, transmettre un message. Créer un message.	-	3	Plaisir de lire.			
8	Improvisations. Ne restez pas sans voix.	-	3	Travail de révision.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]

				Выполнение тренировочных заданий.		ГК, ИФ	
9	Dialogues en situations. Situations authentiques. Les petites annonces.	-	3	Работа с раздаточным материалом.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
10	Au bureau. Soutenir une conversation complexe.	-	3	Dialogues en situation. Exercices.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
11	Au bureau. Conversations privées.	-	3	Plaisir de lire.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
12	Noter, transmettre un message. Dialogue en situation.	-	3	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
13	Noter, transmettre un message. Dialogue en situation.	-	3	Работа с раздаточным материалом.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
14	Soutenir une conversation complexe. Dialogue en situation.	-	3	Dialogues en situation. Exercices.	10	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
15	Soutenir une conversation complexe. Dialogue en situation.	-	3	Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
16	Situations authentiques. Dialogues en situations.	-	3	Plaisir de lire.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
17	On vous appelle. Vous devez passer un correspondant. Vous devez donner un renseignement.	-	3	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.	10	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
18	Chiffres et lettres. La pratique des chiffres. Combien de? Les dates. Liste de prix. Messages.	-	3	Работа с раздаточным материалом.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ, зачет	[1-8]
	ИТОГО	-	54	54	54		

2семестр

<i>Но ме р</i>	<i>Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине</i>	<i>Заняти я</i>	<i>Самостоятельная работа магистрантов</i>	<i>Формы контроля</i>	<i>Литер атура</i>
------------------------	--	---------------------	--	-----------------------	------------------------

<i>не де ли</i>		<i>л</i>	<i>пр</i>	<i>Содержание</i>	Часы		
1	A vous de parler. Noter, transmettre un message. Créer un message	-	4	Dialogues en situation. Exercices.	6	Письменная, устная, индивидуальная, фронтальная, групповая форма контроля, интерактивная форма (ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ)	[1-8]
2	Dialogues en situations. Situations authentiques. Les petites annonces.	-	4	Plaisir de lire.			
3	Soutenir une conversation complexe. Au bureau.	-	4	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.			
4	Conversations privées. Au bureau. .	-	4	Работа с раздаточным материалом.			
5	Noter, transmettre un message. Dialogue en situation: Retrouvailles.	-	4	Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
6	Noter, transmettre un message. Dialogue en situation: Pas de chance.	-	4	Plaisir de lire.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
7	A vous de parler. Noter, transmettre un message. Créer un message.	-	4	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
8	Improvisations. Ne restez pas sans voix.	-	4	Работа с раздаточным материалом.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
9	Dialogues en situations. Situations authentiques. Les petites annonces.	-	4	Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
10	Soutenir une conversation complexe. Au bureau.	-	4	Plaisir de lire.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
11	Conversations privées. Au bureau.	-	4	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
12	Soutenir une conversation complexe. Dialogue en situation: Retrouvailles.	-	4	Работа с раздаточным материалом.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]

13	Soutenir une conversation complexe. Dialogue en situation: Pas de chance.	-	4	Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
14	Soutenir une conversation complexe. Dialogue en situation: Drôle d'affaire.	-	4	Plaisir de lire.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
15	Soutenir une conversation complexe. Dialogue en situation: Allô, les pompiers.	-	4	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
	ИТОГО	-	60	48	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]

3 семестр

Но ме р не де ли	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа магистрантов	Часы	Формы контроля	Литерат ура
		л	пр				
1	La civilisation française et la francophonie. Conversation.	-	2	Dialogues en situation. Exercices.	6	Письменная, устная, индивидуальная, фронтальная, групповая форма контроля, интерактивная форма (ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ)	[1-8]
2	La France: constitution et administration. Conversation.	-		Plaisir de lire.			
3	Le français dans les institutions mondiales. Conversation.	-	2	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
4	Les cinq Républiques françaises. Conversation.	-	2	Работа с раздаточным материалом.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]

5	Le système éducatif en France. L'enseignement supérieur.	-	2	Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
6	La littérature française. Le théâtre et le cinéma.	-	2	Plaisir de lire.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
7	À quoi rêvent les Français? À la recherche d'un appartement.	-	2	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
8	Le logement social en France. Annonces. Dialogues lacunaires.	-	2	Работа с раздаточным материалом.	6	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
9	Une embauche Dialogues en situations – Au bureau.	-	2	Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
10	Demandes d'emploi ou de placement. Curriculum vitae.	-	2	Plaisir de lire.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
11	À la gare. Le voyage d'affaires. La réservation d'une chambre à l'hôtel. Dialogues lacunaires.	-	2	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
12	Échange de lettres. Lettres de recommandation.	-	2	Работа с раздаточным материалом.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
13	Lettres circulaires. Dialogues lacunaires. Conversation.		2	Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
14	Transports maritimes et terrestres. Agents expéditeurs.	-	2	Plaisir de lire.	8	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]

15	Offres de service. Messagerie. Dialogues en situation.	-		Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
16	Les loisirs. Mariage ou concubinage? Conversation.	-	2	Работа с раздаточным материалом.	12	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
17	Voulez-vous prendre cette jeune fille pour épouse. Messagerie.	-		Dialogues en situation. Exercices.		ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ	[1-8]
18	Les Français champions du monde du temps passé à table. Messagerie.	-	2	Plaisir de lire.	110	ПК, УК, ИК, ФК, ГК, ИФ, зачет	[1-8]
19	Dialogues lacunaires. Messagerie.	-	2	Travail de révision. Выполнение тренировочных заданий.			
	<i>ИТОГО</i>	-	34	110	110		

Примечания:

- Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.
- В целях реализации индивидуального подхода к обучению магистрантов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

6. Образовательные технологии

Традиционные практические занятия с использованием современных интерактивных технологий.

Онлайн-семинар – разновидность веб-конференции, проведение онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника (Zoom, Meet, Skype и др.)

Видеоконференция – сеанс видеоконференцсвязи (ВКС) – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.

Технология электронного обучения (реализуется при помощи электронной образовательной среды СОГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Результаты самостоятельной работы оцениваются по итогам работы магистранта на практических занятиях и при подготовке письменного и устного домашнего задания. Соответственно, магистрант должен продемонстрировать углубленные знания, показать навыки самостоятельного выявления материала (литературы и источников) по разговорной теме, уметь вести словарь и работать со словарями.

В *устных ответах* на практических занятиях магистрант должен продемонстрировать знание навыков чтения и говорения. Привлечение магистрантами более широкого материала (литературы и источников), выявленного в результате самостоятельной работы обеспечивает более высокую оценку, как и систематические ответы на практических занятиях.

В *письменном домашнем задании* (форма промежуточного контроля) магистрант должен продемонстрировать умения и навыки перевода.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в формах: - подготовки к групповым обсуждениям; - подготовки монологических высказываний по темам; - подготовки индивидуальных сообщений

. Текущий контроль осуществляется в форме заданий на понимание информации в тексте и монологического высказывания/ведения беседы по заданной тематике.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1.

Методические рекомендации по дисциплине прилагаются.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Рабочая программа предусматривает проведение практических занятий, а также следующие виды работ: самостоятельную работу магистрантов по подготовке устных сообщений, написанию докладов и эссе, подготовку презентаций и обсуждений по темам дисциплины - работу в активной и интерактивной формах.

Рабочая программа предполагает текущий и промежуточный контроль знаний.

Текущий контроль – это непрерывно осуществляемый мониторинг уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра. Текущий контроль знаний, умений и навыков магистрантов осуществляется в ходе учебных (аудиторных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля выступают опросы на практических занятиях, а также короткие (до 15 мин.) задания, выполняемые магистрантами в начале практического занятия с целью проверки наличия знаний, необходимых для усвоения нового материала или в конце практического занятия для выяснения степени усвоения изложенного материала.

Контрольные задания (демоверсии) для оценки знаний, умений, навыков и /или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

- ***Практические задания (УК-5):***

Составление монологических и диалогических высказываний по следующим темам:

1. Prise de contact. Vous appelez: Vous voulez parler à qn qui est présent. Votre correspondant est absent ou occupé
2. On vous appelle. Vous devez passer un correspondant. Vous devez donner un renseignement.
3. Guidé du téléphone. Noter les téléphones. Noter, dire rapidement des numéros de téléphone.
4. Au bureau. Messages. Vous écoutez. Comprendre, reproduire un message.
5. Soutenir une conversation complexe. Dialogues en situations.
6. Au bureau. Soutenir une conversation complexe. Conversations privées.

Написание делового письма.

Приглашение куда-либо/Invitation»

Информация об изменении адреса/Changement d'adresse;

Рекомендации/Recommandations;

Извинение/Excuses;

Поздравление, приветствие, пожелание/Félicitations, vœux;

<i>Оценка</i>	<i>Критерий оценки устного и письменного ответа на практическом занятии</i>
5	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, ответ структурирован, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом ответ неструктурирован и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.
2	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, ответ неструктурирован, информация

Контрольные работы (УК-5:

I

Прочитайте текст и выполните нижеследующие задания:

Le français est une langue romane. Il est issu du latin qui sur le territoire de la Gaule avait peu à peu remplacé le gaulois. Le français a été institué langue officielle du royaume de France sous François I en 1539. A l'échelle mondiale, le français se situe après le chinois, l'anglais, l'espagnol, l'arabe, le bengali et le portugais, Cependant le français jouit de privilège d'avoir été considéré au cours de l'histoire comme une langue universelle et d'être de nos jours avec l'anglais une langue parlée sur les cinq continents.

Après 1962 apparaît le terme “francophonie” dans le langage courant. La francophonie désigne l'ensemble des peuples et des pays dont la langue maternelle, officielle ou courante, est le français. Après la Deuxième guerre mondiale, le français a cédé la place dominante à l'anglais. Pourtant, aujourd'hui le français est parlé dans le monde par près de 140 millions de personnes. On parle cette langue sur tout le territoire français, elle est la langue officielle d'une partie de la Suisse, d'une partie de la Belgique, d'une partie du Canada et de la Nouvelle Angleterre, du Luxembourg, de Haïti. Elle est parlée dans l'île Maurice et dans une partie de Louisiane. En Afrique, le français peut être ou non une langue officielle (cela dépend du pays), mais il reste toujours la langue de culture commune à de nombreux états de continent.

Le français a théoriquement un statut égal à celui de l'anglais dans les institutions internationales. Il demeure l'une des grandes langues internationales de communication, après l'anglais, mais concurremment avec l'espagnol et l'allemand. 72 mille professeurs enseignent le français à l'étranger. Le français est une langue merveilleusement belle. On apprécie ses qualités, sa clarté, sa précision. On sait bien que “ce qui n'est pas clair n'est pas le français”.

roman, e - романский être issu de – происходить от la Gaule - Галлия le gaulois – галльский язык François I – Франциск I (король Франции) jouir de privilège – пользоваться привилегией la francophonie - франкофония céder –уступить	la Suisse – Швейцария avoir un statut égal – занимать равное положение в concurremment – вместе с l'allemand – немецкий язык apprécier – ценить la clarté – ясность la précision - точность
--	---

I. Определите, какие предложения

- a) соответствуют содержанию текста - VRAI (верно);
- b) не соответствуют содержанию текста - FAUX (не верно)
- c) не сказано в тексте - NON DIT (не сказано)

1. On enseigne le français à l'étranger.
2. Le français a remplacé le gaulois sur le territoire de la Gaule.
3. Le français est une langue germanique.
4. L'enfant marocain peut avoir le français comme langue maternelle si sa famille parle français.
5. Le français est une langue internationale de communication.

6. La francophonie c'est l'ensemble des peuples dont la langue maternelle, officielle ou courante est l'espagnol.
7. Il existe des minorités francophones en Italie, aux Etats-Unis.
8. Le français occupe la place dominante après la Deuxième guerre mondiale.
9. On parle français sur tout le territoire de la Suisse.
10. Le français n'a pas de statut égal à celui de l'anglais dans les institutions internationales.

II. Определите и подчеркните одно из трех предложений в каждом пункте, которое соответствует содержанию текста.

- a) Le français a cédé la place dominante à l'anglais.
- b) Le français n'a pas cédé la place dominante à l'anglais.
- c) Le français domine l'anglais.

- a) Le terme "francophonie" n'apparaît pas dans le langage courant en 1962.
- b) Le terme "francophonie" apparaît dans le langage courant en 1962.
- c) Le terme "francophonie" disparaît pas dans le langage courant en 1962.

- a) Le français ne peut pas être une langue officielle en Afrique.
- b) Le français peut être une langue officielle en Afrique.
- c) Le français peut être ou non une langue officielle en Afrique.

- a) Le français est une langue régionale.
- b) Le français est une langue universelle.
- c) Le français n'est pas une langue universelle.

III. Закончите предложения в левом столбце соответствующими словосочетаниями данными в правом столбце (работа с текстом; одно словосочетание в правом столбце лишнее).

a) On parle français	1) le latin.
b) A l'étranger le français est enseigné par	2) près de 140 millions de personnes.
c) La langue de la culture est	3) le chinois.
d) Le gaulois a été remplacé par	4) le français.
	5) 72 mille professeurs.

IV. Задайте вопрос к подчеркнутому предложению в тексте.

V. Найдите в тексте и выпишите 8 географических названий, где говорят по-французски.

VI. Найдите к слову или словосочетанию в левом столбце его толкование в правом столбце (одно толкование в правом столбце лишнее).

1) la francophonie	a) c'est une langue qui est utilisée dans les affaires publiques
2) la langue officielle	b) c'est une langue qui est parlée dans la famille
	c) c'est l'ensemble des peuples et des pays où on parle français

VII. Подчеркните заголовок, который соответствует содержанию текста.

- a) Le français
- b) L'origine du français
- c) L'utilisation du français

Оценка	Критерий оценки контрольной работы
5	Контрольная работа выполнена полностью, в соответствии с планом, вопросы освещены в полном объеме (возможны стилистические погрешности, неточности, описки, не являющаяся следствием непонимания материала).
4	Контрольная работа выполнена полностью, но присутствует недостаточно полное освещение одного из вопросов, допущены несколько ошибок, не влияющих на правильную последовательность рассуждений.
3	В контрольной работе не получил освещения один из пунктов плана, допущено более одной грубой ошибки или более двух-трех недочетов, но обучающийся владеет обязательным минимумом по проверяемой теме.
2	Контрольная работа не выполнена.

II

Прочитайте текст и выполните нижеследующие задания:

Au IXème siècle le territoire français se trouve divisé en trois grandes régions: la région de la langue d'oc (Garonne, Limousin, Auvergne, Languedoc, Provence), la région franco-provençale (Rhône, Loire, Savoie, Jura et, en dehors de la France, Genève et Neuchâtel) et la région de la langue d'oïl (dans tout le reste du territoire français et en Belgique).

C'est à partir du XVème siècle que le francien, modeste dialecte de la région parisienne et de l'Orléanais, rayonne sur la France, pénètre les parlers régionaux, s'étend à mesure que s'étendent le pouvoir et l'influence de la Cour parisienne. Le francien devient le français, langue littéraire et nationale d'un pays désormais unifié politiquement.

En 1539 on voit paraître l'Ordonnance de Villers-Cotterêts. L'Ordonnance prescrit l'emploi exclusif du français dans toutes les pièces judiciaires du Royaume. Le français devient la langue de l'Etat. Au XVIème siècle la langue française s'enrichit d'une multitude de mots dérivés du grec et du latin. Les mots savoureux des régions françaises s'y ajoutent. Le français risque de perdre sa clarté naturelle à cause de cet accroissement. Pour y remédier, un groupe d'hommes cultivés décident de soumettre le français à une réglementation rigoureuse. Ils prennent pour la base le langage populaire sanctionné par le bon usage. En 1635 a été fondée l'Académie française par le Cardinal Richelieu, ministre du roi Louis XIII. Cette Académie a une importante mission: fixer la langue à l'aide d'un dictionnaire et d'une grammaire. Le dictionnaire a été achevé en 1694.

A partir du XVII^{ème} siècle le français devient la langue universelle de l'Europe, en remplaçant le latin. On parle français dans toutes les cours. Les élites cultivés lisent en français. Du XVII^{ème} au XIX^{ème} siècle le français est la langue de l'aristocratie européenne et de la diplomatie mondiale. Les aristocrates préfèrent le français à leur langue maternelle. Cette suprématie de la langue française devait se maintenir pendant deux cents ans. Mais la situation a profondément changé après la "belle époque" (début du XX^{ème} siècle). Le français perd ses prérogatives et doit accepter le partage avec l'anglais. Le français cesse d'être la langue la plus parlée dans le monde. Cependant le français reste une langue de première importance.

les origines – истоки, происхождение divisé – разделенный la langue d'oc – провансальский, окситанский язык (язык южных районов Франции) la langue d'oïl – лангдойль (язык северных районов Франции) à partir de – начиная с le francien – франсийский диалект (диалект региона Иль-де-Франс с центром в Париже) modeste – скромный l'Orléanais – район города Орлеана rayonner sur – распространять свое влияние на pénétrer – проникать le parler régional – региональный говор, диалект s'étendre – распространяться à mesure que – по мере того, как la Cour parisienne – парижский двор désormais – отныне unifié – объединенный on voit paraître – появляется l'Ordonnance de Villers-Cotterêts – ордонанс (королевский указ) Виллер-Котре prescrire – предписывать l'emploi – употребление la pièce judiciaire – юридический документ le royaume – королевство s'enrichir de – обогащаться	une multitude – множество le mot savoureux – сочное, смачное слово ajouter – добавлять perdre sa clarté naturelle – потерять свою естественную ясность remédier – устранить cultivé – просвещенный, образованный soumettre à une réglementation rigoureuse – подвергать жесткому нормированию le langage populaire – народный язык, просторечие le bon usage – правильная речь la mission – задача, поручение fixer la langue – закреплять язык à l'aide de – при помощи un dictionnaire – словарь achever – заканчивать universel – мировой, всеобщий remplacer – заменить les élites cultivés – образованная элита préférer – предпочитать la langue maternelle – родной язык la suprématie – главенство se maintenir – сохраняться changer – менять, изменять le début – начало perdre ses prérogatives – терять свои преимущества accepter le partage – разделить свое влияние cesser – прекращать
---	---

I. Определите, какие предложения:

- a) соответствуют содержанию текста - VRAI (верно);
- b) не соответствуют содержанию текста - FAUX (не верно);
- c) не сказано в тексте - NON DIT (не сказано)

† 1. Le territoire français est divisé en trente régions au IX^{ème} siècle.

† 2. Le français ne devient pas la langue de l'Etat quand on voit paraître l'ordonnance de Villers-Cotterêts.

- † 3. En Afrique le français peut-être ou non une langue officielle.
- † 4. Une multitude de mots dérivés du grec et du latin enrichit le français au XVIème siècle.
- † 5. Le francien rayonne sur la France à la fin du XVème siècle.
- † 6. L'Académie française a une importante mission de fixer la langue à l'aide d'un dictionnaire et d'une grammaire.
- † 7. Au début du XXème siècle le français n'a plus sa suprématie dans le monde.
- † 8. Le Cameroun reconnaît le français et l'anglais comme langues officielles.
- † 9. Le roi français Louis XIII a fondé l'Académie française.
- † 10. Le français peut perdre sa clarté naturelle à cause de l'accroissement des mots dérivés et savoureux au XVIème siècle.

II. Выберите вопросы, ответы на которые можно найти в тексте.

- 1) Dans quel groupe de langues entre le français?
- 2) Quel dialecte devient le français, langue littéraire et nationale d'un pays?
- 3) Qui a fondé l'Académie française?
- 4) Quels sont les pays de la langue française en Europe?
- 5) En quelles régions le territoire français se trouve-t-il divisé au IXème siècle?
- 6) Quand le français perd-il ses prérogatives?

III. Задайте письменно вопрос к подчеркнутому предложению в тексте.

IV. Закончите предложения в левом столбце соответствующими словосочетаниями, данными в правом столбце (работа с текстом; одно словосочетание в правом столбце лишнее).

† a) Le Cardinal Richelieu fonde	1) le francien.
† b) Au début du XXème siècle le français partage sa suprématie avec	2) le français.
† c) Modeste dialecte de la région parisienne est	3) l'anglais.
† d) A leur langue maternelle les aristocrates préfèrent	4) la langue d'oc.
	5) l'Académie française.

V. Определите и исправьте одно предложение, не соответствующее содержанию текста.

1. Le français est un dialecte de la région parisienne.

2. Les aristocrates préfèrent leur langue maternelle au français.

3. Le français partage sa suprématie avec l'anglais après la «belle époque».

VI. Переведите письменно предложения из текста.

1. В IX веке французская территория оказалась разделенной на три региона.

2. Франсийский диалект распространяется по Франции начиная с XIII века.

3. В XVI веке французский язык обогащается множеством слов греческого и латинского происхождения.

4. Французский язык теряет свое преимущество и перестает быть самым распространенным в мире языком.

VII. Найдите в тексте и выпишите название диалекта, на котором говорил парижский регион в XV веке.

Промежуточный контроль - итоговая оценка знаний магистранта осуществляется по накопительной системе суммированием баллов, полученных в процессе текущего и рубежного контроля.

Форма промежуточного контроля – зачет.

Проведение текущего и промежуточного контроля по дисциплине осуществляется в соответствии с Положением СОГУ.

Результаты выполнения обучающимся заданий оцениваются по пятибалльной шкале.

.

Вопросы для подготовки к зачету (УК-5:

Составьте деловое письмо на французском языке по следующей тематике:

1. Приглашение куда-либо/Invitation»
2. Информация об изменении адреса/Changement d'adresse;
3. Рекомендации/Recommandations;
4. просьба дать справочную информацию о ч.-л./Demande de renseignement, de littérature;
5. Жалоба, претензия на ч.-л./Reclamation;
6. Отправление ч.-л. в качестве подарка с предварительным оповещением/Envoi;
7. Благодарность/Remerciements;
8. Извинение/Excuses;
9. Поздравление, приветствие, пожелание/Felicitations, voeux;
10. Новогодние поздравления и пожелания/Voeux de Nouvel An;
11. Извещение о болезни/Annonce de maladie;

12. Извещение о смерти и выражение соболезнования/Annonce de décès et condoléances.

Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

<i>Уровень сформированности компетенций</i>			
<i>Минимальный уровень не достигнут</i> <u>Компетенции не сформированы.</u>	<i>Минимальный уровень</i> <u>Компетенции сформированы.</u>	<i>Средний уровень</i> <u>Компетенции сформированы.</u>	<i>Высокий уровень</i> <u>Компетенции сформированы.</u>
Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.	Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.	Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка
<i>Описание критериев оценивания</i>			
Обучающийся демонстрирует: - существенные пробелы в знаниях учебного материала; - допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий; - непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий; - отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой	Обучающийся демонстрирует: - знания теоретического материала; - неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов; - неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы; - недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины; - умение без грубых ошибок решать	Обучающийся демонстрирует: - знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала; - твердые знания теоретического материала. - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития; - правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на	Обучающийся демонстрирует: - глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала; - полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий; - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории; - логически последовательные,

дисциплины; - отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкую степень контактности.	практические задания, которые следует выполнить.	поставленные вопросы; - умение решать практические задания, которые следует выполнить; - владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины; - наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам. Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов, присутствует неуверенность в ответах.	содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания, а также дополнительные вопросы экзаменатора; - умение решать практические задания; - свободное использование в ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.
Оценка «неудовлетворитель но» /не зачтено	Оценка «удовлетворительно » / «зачтено»	Оценка «хорошо» / «зачтено»	Оценка «отлично» / «зачтено»

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Бартенева, И. Ю. Французский язык: учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, М. С. Левина, В. В. Хараузова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 281 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-06030-0. – Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/455017>.

б) дополнительная литература:

2. Левина М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 2 (B1–B2): учебник и практикум для академического бакалавриата / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2019. – 219 с. – (Бакалавр. Академический курс). – ISBN 978-5-534-02235-3. – Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/437631>.

3. Калабекова Л.Т. Le français de tous les jours: учебное пособие. – Владикавказ: ИПЦ СОГУ, 2018.

4. Когут В.И. Le français vite assimilé: dialogues et exercices: Niveau intermediaire (Французский язык: диалоги и упражнения). – М., 2012. // www.biblioclub.ru

в) электронные библиотечные системы, с которыми у СОГУ имеется действующий договор, современные профессиональные базы, информационные справочные системы:

– eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: <http://www.elibrary.ru>.

– База данных «ЭБС elibrary»: <http://elibrary.ru>

– Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://biblio-online.ru>.

– Университетская библиотека online [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://www.biblioclub.ru>.

– Français des affaires - <http://bibliolangues.free.fr/conception/FDA/page1activites.htm>;

– Français sur objectifs spécifiques - <http://www.lepointdufle.net/specialite.htm>;

– Modèles de lettres - <http://adminet.com/epv/modeles.html>;

– Языковая энциклопедия «Lingvisto». URL: www.lingvisto.org <http://www.gumer.info>;

– Scopus – крупнейшая единая база данных, содержащая аннотации и информацию о цитируемости рецензируемой научной литературы, со встроенными инструментами отслеживания, анализа и визуализации данных. В базе содержится 23700 изданий от 5000 международных издателей, в области естественных, общественных и гуманитарных наук, техники, медицины и искусства. <https://www.scopus.com/>;

– Taylor&Francis. Политематическая коллекция журналов Taylor&Francis Group включает в себя около двух тысяч журналов по различным областям знания. <http://www.tandfonline.com/>;

– Web of Science. Наукометрическая реферативная база данных журналов и конференций. <https://apps.webofknowledge.com/home.do?SID=Z1V9IS8DggMcH9KSZ1X>;

– Wiley. Издательство с доступом к реферативным и полнотекстовым материалам журналов и книг. <http://www.wiley.com/>; <http://www.onlinelibrary.wiley.com/>;

– Журналы издательства Annual Reviews. Является некоммерческим академическим издательством, печатающим около 40 серий (журналов, ежегодников), публикующих крупные обзорные статьи о достижениях в области естественных и социальных наук. <http://archive.neicon.ru/xmlui/handle/123456789/1391849/browse?type=source>.

.

10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

<p>Учебные аудитории для занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: преподавательский стол; стул; столы обучающихся; стулья; кафедра; классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), ноутбук, колонки, программное обеспечение: Windows 8.1 Professional; Office Standard 2010; Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Security Cloud; Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»; Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»; Консультант плюс; Гарант; Moodle, Cisco Webex.</p>	<p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г.Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46, учебный корпус №3, ауд. 406, 407, 409, 410</p>
<p>Лаборатории - компьютерные классы для текущего контроля (тестирование): преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПК обучающихся, программное обеспечение: Windows 7.1 Professional; Office Standard 2016; WinRAR; Microsoft Visio; Microsoft Visual studio; Kaspersky Security Cloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ».</p>	<p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г.Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46, учебный корпус №3, ауд. 404</p>
<p>Помещения для самостоятельной работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - компьютерные классы с доступом к ресурсам сети Интернет: преподавательский стол, преподавательский стул, столы обучающихся, стулья, классная доска, мультимедийный комплекс (проектор, экран), колонки, ПК преподавателя, ПК обучающихся, программное обеспечение: Windows 7.1 Professional; Office Standard 2016; WinRAR; Microsoft Visio; Microsoft Visual studio; Kaspersky Security Cloud; КонсультантПлюс, Гарант, Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний», Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ - библиотека, в том числе читальный зал: столы, стулья, ПК для обучающихся, программное обеспечение, учебные и научные фонды библиотеки СОГУ, доступ к электронным библиотечным ресурсам: ЭБС "Университетская библиотека Online" http://www.biblioclub.ru Электронная библиотека диссертаций РГБ (ЭБД РГБ) https://dvs.rsl.ru Электронная библиотека «Консультант студента» http://www.studmedlib.ru/ Научная электронная библиотека eLibrary.ru http://elibrary.ru База данных «ЭБС elibrary» http://elibrary.ru Электронная библиотека «Юрайт» http://biblio-online.ru 	<p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г.Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46, учебный корпус №3, ауд.404</p> <p>Российская Федерация, 362025, Республика Северная Осетия-Алания, г.Владикавказ, ул. Церетели, 16.</p>

Реестр программного обеспечения СОГУ

№ п/п	Наименование	№ договора(лицензия)
1.	Windows 10 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
2.	Windows 10 Pro for Workstations	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
3.	Windows 8.1 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
4.	Windows 8.1 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
5.	Windows 8 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
6.	Windows 8 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
7.	Windows 7 Enterprise	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
8.	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
9.	Office Standard 2016	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
10.	Office Standard 2013	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
11.	Office Standard 2010	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016г
12.	Система тестирования Sunrav WEB Class	№468 от 03.12.2013 ИП Сунгатулин Р.Т.(бессрочно)
13.	Программное обеспечение 1С:Предприятие. Бухгалтерский Учет. Типовая конфигурация 8 сетевая версия	№ СД/108 от 29.08.2017 (максимум-софт) бессрочно
14.	Система компьютерной верстки MikTex	Лицензия FSF/Debian (Свободное программное обеспечение) (бессрочно)
15.	Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Total Security	№17Е0-180222-130819-587-185 от 26.02. 2018г. до 14.03.2019г.
16.	Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»	№795 от 26.12.2020 (действителен до 30.12.2021г) с ЗАО «Анти-Плагиат»
17.	Автоматизированная система «Управление –Деканат БРС»	Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611830 от 06.02.2015г.(бессрочно)
18.	Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»	Разработка СОГУ Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611829 от 06.02.2015г. (бессрочно)
19.	КонсультантПлюс	№430-2017/614 от11.01.2017г. ООО "Фаст-Информ"(бессрочно)
20.	Гарант	01.2020г. -12.2021г.
21.	«Галактика»	№31907480031 от 25.02.2018г.(бессрочно)

2020-2021 учебный год

Приказ от 02.11.2020 г. № 314, Об утверждении «Положения о практической подготовке обучающихся в ФГБОУ ВО «СОГУ»

На основании решения ученого совета СОГУ от 30 октября 2020 г. протокол № 4 об утверждении Положения о практической подготовке обучающихся в ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова» и в связи с Приказом Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся» внесены изменения в нормативные документы разработки основных профессиональных образовательных программ (далее – ОПОП). В Нормативные документы разработки ОПОП включен Приказ Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся», исключен Приказ Минобрнауки России от 27.11.2015 г. №1383 «Об утверждении положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования».

Изменения в Рабочую программу дисциплины обсуждены и одобрены для реализации на заседании кафедры международных экономических отношений от 05 ноября 2020 г. протокол №4.